

ДОГОВІР № 21931C/149-2
ПРО ЗАКУПІВЛЮ ПОСЛУГ ЦЕНТРАЛІЗОВАНОГО ВОДОВІДВЕДЕННЯ
(для бюджетних організацій)

м. Одеса

"12" 01 2024 рік

ТОВ «ІНФОКС», резидент України, надалі за текстом – ВОДОКАНАЛ, в особі заступника начальника Управління з контролю та промислового водокористування філії «ІНФОКСВОДОКАНАЛ» Турікова Олександра Олександровича, що діє на підставі довіреності від 07.02.2023 № 546, з одного боку, Виконавчий комітет Одеської міської ради, надалі за текстом – СПОЖИВАЧ, в особі заступника Одеського міського голови з питань діяльності виконавчих органів ради Сіліна Валерія Вікторовича, що діє на підставі Довіреності № 02.2-20/01 від 01.01.2024 року, з другого боку, з другого боку, які надалі за текстом іменуються Сторони, а кожна окремо – Сторона, на підставі норм чинного законодавства України, а саме, на підставі норм Закону України “Про публічні закупівлі” від 25.12.2015 року № 922-VIII, з урахуванням Постанови Кабінету Міністрів України від 12.10.2022 року № 1178 «Про затвердження особливостей здійснення публічних закупівель товарів, робіт і послуг для замовників, передбачених Законом України “Про публічні закупівлі”, на період дії правового режиму воєнного стану в Україні та протягом 90 днів з дня його припинення або скасування», норм Закону України «Про питну воду та питне водопостачання та водовідведення» від 10.01.2002 р. № 2918-III, Законом України «Про житлово-комунальні послуги» №2189-VIII від 09.11.2017 р., Постановою Кабінету Міністрів України від 01.06.2011 р. № 869 «Про забезпечення єдиного підходу до формування тарифів на житлово-комунальні послуги», Правилами технічної експлуатації систем водопостачання та каналізації населених пунктів України, затверджених Наказом Державного комітету України з питань житлово-комунального господарства від 5 липня 1995 року № 30 із змінами та доповненнями (далі – Правила № 30), Правилами користування системами централізованого комунального водопостачання та водовідведення в населених пунктах України, затверджених Наказом Міністерства з питань житлово-комунального господарства України від 27 червня 2008 року № 190 із змінами та доповненнями (далі – Правила № 190), ДсанПіН 2.2.4-171-10 “Гігієнічні вимоги до води питної, призначеної для споживання людиною”, ТУ, ДСТУ, Порядком визначення розміру плати, що справляється за понаднормативні скиди стічних вод до систем централізованого водовідведення, затверджений Наказом Міністерства регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України від 01.12.2017 № 316, Правилами приймання стічних вод до системи централізованого водовідведення міста Одеси, затвердженими рішенням виконавчого комітету Одеської міської ради від 26 грудня 2018 року, №561 (далі - Правила №561), іншими актами, прийнятими у встановленому законодавством порядку і чинними на момент укладення цього Договору, уклали цей Договір про надання послуг централізованого водовідведення, про наступне:

ВИЗНАЧЕННЯ ТЕРМІНІВ

В ДОГОВОРІ терміни вживаються у такому значенні:

Безоблікове водовідведення – самовільне приєднання або самовільне користування водовідведенням; водовідведення з порушенням СПОЖИВАЧЕМ норм законодавства щодо обліку водовідведення, зокрема норм, зазначених розділі IV Правил №190, умов ДОГОВОРУ щодо обліку водовідведення, у тому числі, але не виключено: не надання СПОЖИВАЧЕМ ВОДОКАНАЛУ Звіту про показники приладів і засобів обліку в строки, визначені в п. 3.3 ДОГОВОРУ, водовідведення без приладів і засобів обліку, не допуск представника ВОДОКАНАЛУ для проведення перевірки приладів засобів обліку, зняття контрольних показань.

Допустимі концентрації шкідливих речовин у стічних водах – встановлений рівень концентрації шкідливих речовин у стічних водах, вище якого вода вважається непридатною для очищення на міських очисних спорудах.

Засіб обліку води — встановлений на межі майнової приналежності мереж систем централізованого водопостачання, централізованого водовідведення або в іншому місці, за домовленістю сторін, засоби виміральної техніки, повірені в установленому законодавством порядку, відомості про які внесено до Державного реєстру засобів виміральної техніки, що призначені для вимірювання об'ємів спожитої води, відведених стічних вод, опломбовані та введені в експлуатацію ВОДОКАНАЛОМ.

Контрольний колодязь - колодязь на каналізаційному випуску Споживача безпосередньо перед приєднанням до каналізаційного колектору Водоканалу або в іншому місці за погодженням із Водоканалом (відповідно до додатку №5) з вільним доступом Водоканала до такого колодязя;

Розрахунковий місяць - календарний місяць, в якому здійснюється надання ПОСЛУГ за ДОГОВОРОМ.

Стічні води - усі види стічних вод, що утворилися внаслідок діяльності СПОЖИВАЧА та його Субабонентів після використання Води питної в усіх системах водопостачання (господарсько-питного, технічного, гарячого водопостачання тощо), а також поверхневі та дощові води з території об'єктів Абонента, визначених в додатку № 2 до ДОГОВОРУ (з урахуванням Субабонентів).

Субабонент - суб'єкт господарювання, який одержує Воду питну з водопровідної мережі ВОДОКАНАЛУ, або скидає Стічні води в мережу водовідведення ВОДОКАНАЛУ через мережі СПОЖИВАЧА.

Технічні умови - це комплекс умов та вимог до інженерного забезпечення об'єкта архітектури, які мають відповідати його розрахунковим параметрам, у тому числі водопостачання та водовідведення, а також особливих умов.

Точка розподілу - місце передачі ПОСЛУГИ від ВОДОКАНАЛУ СПОЖИВАЧУ.

Централізоване водовідведення - господарська діяльність із відведення та очищення комунальних та інших стічних вод за допомогою комплексу об'єктів, споруд, колекторів, трубопроводів, пов'язаних єдиним технологічним процесом.

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. ВОДОКАНАЛ зобов'язується надавати СПОЖИВАЧУ відповідної якості послуги з централізованого водовідведення (каналізаційні послуги), що полягають у прийомі стічних вод холодного та гарячого водопостачання, стічних вод від артезіанських свердловин та шахтних колодязів, дощових і талих стічних вод, що скидаються СПОЖИВАЧЕМ в систему каналізації, надалі за текстом – Послуги водовідведення, а СПОЖИВАЧ зобов'язується оплачувати Послуги в порядку і умовах, визначених ДОГОВОРОМ та діючим законодавством.

1.2. Місцем надання Послуг ВОДОКАНАЛОМ СПОЖИВАЧУ є Точка розподілу, визначена СТОРОНАМИ в Акті визначення Точки розподілу та розмежування балансової приналежності каналізаційних мереж (Додаток № 1 до ДОГОВОРУ).

1.3. Зазначені в пункті 1.1. цього Договору Послуги надаються ВОДОКАНАЛОМ СПОЖИВАЧЕВІ, на підставі умов цього Договору, відповідно до дислокації об'єктів СПОЖИВАЧА (Додаток №2) та Переліку Послуг, що фактично отримуються СПОЖИВАЧЕМ.

1.4. Послуги надаються ВОДОКАНАЛОМ СПОЖИВАЧЕВІ в таких обсягах і межах:

Згідно ДК 021:2015 за кодом - 90430000-0 Послуги з відведення стічних вод (послуги централізованого водовідведення в адміністративних будівлях за адресою: м. Одеса, Думська площа,1, вул. Стовпова,17):

- В обсягах, згідно фінансування **3200 куб.м.**, або згідно розрахованих водогосподарських балансів ____ - ____ куб.м./місяць, або у розмірах зазначених в технічних умовах - куб.м./місяць та проектно-технічній документації та визначаються засобами обліку води, встановленими на об'єктах СПОЖИВАЧА;

- У межах розрахункових додаткових об'ємів дощових і талих стічних вод, визначених у п.14 розділу II Порядку визначення розміру плати, що справляється за понаднормативні скиди стічних вод до систем централізованого водовідведення, що затверджений Наказом Міністерства регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України від 01.12.2017 № 316 (надалі — Порядок №316, по ДСТУ 3013-95 “ГІДРОСФЕРА. Правила контролю за відведення дощових і снігових стічних вод з територій міст промислових підприємств”, ДБН В.2.5.-75:2013 «Каналізація. Зовнішні мережі та споруди. Основні положення проектування», а також в залежності від кількості опадів по даним Гідрометцентру;

- У межах показників якості, встановлених для СПОЖИВАЧІВ Правилами № 561.

2. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

2.1. ВОДОКАНАЛ зобов'язується:

2.1.1. Забезпечувати надання Послуг СПОЖИВАЧЕВІ, відповідно до умов цього Договору цілодобово або по графіку, затверджену органами місцевого самоврядування;

2.1.2. Відновлювати надання Послуг СПОЖИВАЧЕВІ у випадку повного погашення СПОЖИВАЧЕМ наявної заборгованості та оплати вартості робіт з поновлення послуг.

2.1.3. Надавати в установленому законом порядку інформацію про перелік Послуг, загальну суму місячного платежу, нормативів споживання, режиму надання Послуг, їх споживчі властивості.

2.2.ВОДОКАНАЛ має право:

2.2.1. На момент укладення цього Договору звернутись до СПОЖИВАЧА з вимогою про надання Витягу з ЄДР, з метою перевірки статусу СПОЖИВАЧА та виключення можливості перебування СПОЖИВАЧА у статусі юридичної особи, що перебуває в стадії припинення.

2.2.2. Вимагати від СПОЖИВАЧА дотримання вимог нормативно-правових актів у сфері споживання житлово-комунальних послуг;

2.2.3. Проводити технічний огляд засобів, засобів обліку стічних вод, здійснювати перевірку показань облікових засобів;

2.2.4. Встановлювати контрольні засоби обліку, у разі виникнення сумнівів щодо правильності показань засобів обліку, встановлених СПОЖИВАЧЕМ;

2.2.5. Вимагати від Споживача своєчасного та повного розрахунку за надані Послуги, згідно встановлених та затверджених за цим Договором тарифів;

2.2.6. Нараховувати пеню у розмірі, передбаченому умовами цього Договору та нормами чинного законодавства України, у випадку несвоєчасного внесення СПОЖИВАЧЕМ оплати за спожиті Послуги;

2.2.7. Обмежувати чи припиняти надання СПОЖИВАЧЕВІ Послуг, відповідно до умов цього Договору.

2.2.8. Контролювати якість, кількість та режим скиду стічних вод СПОЖИВАЧА.

2.2.9. Здійснювати раптовий (у будь-яку годину доби), не погоджений із СПОЖИВАЧЕМ заздалегідь, відбір проб стічних вод для контролю за якістю стічних вод, що скидаються. Порядок та періодичність відбору проб визначаються в Правилах №561;

2.2.10. Складати акти з приписом щодо усунення порушень СПОЖИВАЧЕМ вимог чинного законодавства у сфері водовідведення та умов Договору при їх виявленні з визначенням строку на їх усунення. Невиконання припису ВОДОКАНАЛУ, що стосується порушень правил обліку Послуг – є підставою для проведення розрахунків відповідно до розділу IV Правил №190.

Акт складається представником ВОДОКАНАЛУ і підписується його представником та представником СПОЖИВАЧА. Якщо СПОЖИВАЧ (його представник) відмовляється підписати такий акт, то він підписується представником ВОДОКАНАЛУ одноособово, про що в Акті робиться відповідний запис про таку відмову з зазначенням прізвища, посади представника СПОЖИВАЧА, який відмовився від підпису. У такому випадку акти обстежень, підписані представником ВОДОКАНАЛУ в односторонньому порядку, вважаються дійсними та є підставою для нарахувань об'ємів спожитих Послуг.

2.3.СПОЖИВАЧ зобов'язаний:

2.3.1. Обладнати всі водопровідні вводи засобами обліку, що перебуватимуть на балансі та обслуговуванні СПОЖИВАЧА;

2.3.2. Здійснювати оплату наданих ВОДОКАНАЛОМ Послуг та інших витрат, передбачених умовами цього Договору вчасно та в повному обсязі, у строки та у порядку згідно цього Договору;

2.3.3. Утримувати в належному технічно справному стані свої каналізаційні мережі і споруди, прилади та обладнання, що перебувають на балансі СПОЖИВАЧА;

2.3.4. Забезпечувати належний санітарно-технічний стан приміщень, вузлів обліку, а також забезпечити схоронність і цілісність запорної арматури, контрольно-вимірювальних приладів, пристроїв обліку води, пломб, в тому числі дроту і інших знаків, встановлених працівниками ВОДОКАНАЛУ і Держстандарту на засоби обліку води, трубопровід, фланцеві та штуцерні з'єднання, запірну арматуру;

2.3.5. Забезпечити безпечний та вільний доступ представникам ВОДОКАНАЛУ для перевірки технічного стану внутрішніх систем водного господарства СПОЖИВАЧА, проб стічних вод на відповідність допустимим концентраціям забруднюючих речовин у стічних водах. Доступ надається безперешкодно у будь-який час доби;

2.3.6. Здійснювати очищення Стічних вод на власних локальних очисних спорудах до рівня, при якому дозволяється скидати в каналізацію ВОДОКАНАЛУ. Здійснювати скид стоків, якість яких перебуває виключно в межах граничної допустимої концентрації, згідно з Правилами №561;

2.3.7. Щомісячно, з 10 числа по 25 число поточного місяця, в письмовій, встановленій формі, надавати відомості про водовідведення на своїх об'єктах, згідно до Додатку № 2 до цього Договору. У випадку відсутності вказаних відомостей (але не більше ніж за 2 (два) місяці), ВОДОКАНАЛ проводить розрахунок Послуг водовідведення по середньодобових витратах за попередні два розрахункових місяці. Наступне визначення об'ємів водокористування здійснюється за нормами використання, на підставі водогосподарського балансу (Додаток № 6 до цього Договору);

2.3.8. Щоквартально з 19-го числа по передостанній робочий день місяця наступного за звітним кварталом, проводити бухгалтерську звітку по кредиторській (дебіторській) заборгованості, яка оформлюється відповідним бухгалтерським актом по розрахунках за спожиті Послуги;

2.3.9. Щорічно, станом на 01 листопада поточного року, оформлювати щорічні Акти звірки розрахунків, на підставі оформлених квартальних Актів звірки розрахунків та показників засобів обліку.

2.3.10. Здійснювати державну повірку засобів обліку стоків, в строки у відповідності до норм ст. 20 Закону України «Про метрологію та метрологічну діяльність», уповноваженим представником в Одеському регіоні (на момент укладення цього Договору - ДП «Одесастандартметрологія» або іншою установою, яка має відповідний дозвіл. У випадку тривалої повірки засобів обліку (більше одного місяця), об'єм спожитих Послуг визначається за середньодобовим споживанням у попередній розрахунковий період (12 місяців) або за фактичний час споживання послуги, але не менше 15 діб та за кількістю діб від дати зняття з абонентського обліку до дати прийняття на абонентський облік повіреного вузла розподільного обліку;

2.3.11. За приписом ВОДОКАНАЛУ здійснювати заміну засобів обліку стоків на інший типорозмір, відповідно до об'єму фактичного водоспоживання;

2.3.12. При виході з ладу засобу обліку стічних вод, терміново повідомити ВОДОКАНАЛ (вул. Академіка Корольова, 43а), а також, у 3-денний строк, в присутності або з дозволу представника ВОДОКАНАЛ виконати роботи по заміні засобу обліку на новий за рахунок власних коштів;

2.3.13. У випадку виключення засобу обліку стічних вод з Державного реєстру України в період експлуатації приладів, СПОЖИВАЧ може використовувати засіб до закінчення строку експлуатації, визначеного паспортом засобу, після чого, зобов'язаний, за власний рахунок, провести заміну на засіб, занесений до Державного реєстру України;

2.3.14. Проводити будь-які роботи, пов'язані з ремонтом мереж водовідведення, монтажем, демонтажем засобів обліку стічних вод, ремонтом, реконструкцією водомірних вузлів або каналізаційних систем виключно після повідомлення СПОЖИВАЧЕМ відповідних служб ВОДОКАНАЛУ і лише в присутності та/або з дозволу представника ВОДОКАНАЛУ;

2.3.15. Отримувати технічні умови і узгоджувати проектну документацію по підключенню нових об'єктів, по всіх об'єктах капітального будівництва, ремонту, реконструкції, технічного переоснащення, улаштуванню вузлів обліку води, а також у випадках зміни об'ємів і характеру водовідведення;

2.3.16. Контролювати міжпіврічні інтервали та проводити повірку засобів обліку за власний рахунок;

2.3.17. Відшкодувати матеріальні збитки, нанесені комунальним системам каналізації, спорудам, устаткуванню та пристроям, а також водним об'єктам, що викликані скиданням ненормативно-очищених стічних вод у міську каналізацію;

2.3.18. У 7-ми денний строк з моменту зміни банківських, платіжних та/або поштових реквізитів, форми власності, найменування підприємства, характеру і об'ємів водоспоживання, кількості споживачів, тимчасовому або постійному відключенні від систем комунального водовідведення, припинення скиду стічних вод та у випадку інших змін, в письмовому вигляді повідомляти ВОДОКАНАЛУ про усі зміни, в цей самий термін здійснити сплату усіх видів платежів, передбачених умовами цього Договору;

2.3.19. Включати обсяги водовідведення СУБСПОЖИВАЧІВ до нормативного розрахунку;

2.3.20. За вимогою ВОДОКАНАЛУ забезпечувати доступ представників останнього до засобів обліку СУБСПОЖИВАЧІВ, які мають власні особові рахунки у ВОДОКАНАЛІ, з метою проведення контролю та зняття показників з засобів обліку, якщо у останніх не оформлені прямі договірні відносини з ВОДОКАНАЛОМ.

2.3.21. За вимогою ВОДОКАНАЛУ здійснювати відключення СУБАБОНЕНТІВ, що мають договірні відносини з ВОДОКАНАЛОМ, від мереж СПОЖИВАЧА.

2.3.22. У разі здійснення Споживачем діяльності, яка передбачена у п. 7 додатку № 6 Правил №561, у строк до _____, згідно узгодженої проектно-технічної документації, встановити жиरोуловлювачі з наступними технічними характеристиками: _____ - _____ .

2.3.23. Забезпечити водовідведення стічних вод окремо облаштованим каналізаційним випуском з облаштуванням контрольного колодязя, якщо об'єкти Споживача розташовані в житлових будинках та мають стічні води технологічного або непобутового походження. Каналізаційний випуск з облаштованим контрольним колодязем повинен відповідати проектно-технічній документації згідно вимог чинного законодавства.

2.4. СПОЖИВАЧ має право:

2.4.1. Отримувати Послуги від ВОДОКАНАЛУ у необхідних обсягах та відповідної якості, на умовах, передбачених цим Договором;

2.4.2. Одержувати інформацію про тарифи, умови та режим надання Послуг, у порядку, встановленому відповідно до умов цього Договору;

2.4.3. Встановлювати контрольні засоби обліку, а також проводити експертизу їх технічного стану та метрологічну повірку, за власні кошти, у випадку виникнення сумнівів щодо правильності показань засобів обліку;

2.4.4. Надавати дозволи на приєднання до власних мереж каналізації іншим суб'єктам господарювання (СУБСПОЖИВАЧАМ) після отримання письмового дозволу ВОДОКАНАЛУ та виконання його обґрунтованих вимог;

2.4.5. Вимагати поновлення надання Послуг, після усунення порушень, які спричинили зупинення їх надання.

3. ОБЛІК ТА КОНТРОЛЬ НАДАНИХ ПОСЛУГ

3.1. Кількість стічних вод, що скидаються СПОЖИВАЧЕМ до системи каналізації ВОДОКАНАЛУ визначається за показниками засобів обліку, встановлених на мережі СПОЖИВАЧА, опломбованих і прийнятих в експлуатацію ВОДОКАНАЛОМ.

3.2. Місце встановлення засобів обліку визначається відповідно до технічних умов та проектно-технічної документації, погодженої з ВОДОКАНАЛОМ. Всі засоби та засоби обліку СПОЖИВАЧА повинні бути повірені, відповідно до вимог діючого законодавства.

3.3. Показники засобів обліку передаються для розрахунків до ВОДОКАНАЛУ у формі звіту щомісячно з 10-го числа до передостаннього робочого дня поточного місяця (можлива передача звіту за допомогою факсу, послуги особового кабінету на сайті www.infoxvod.com.ua через мережу ІНТЕРНЕТ).

3.4. Якщо до мережі СПОЖИВАЧА приєднані, в установленому порядку, мережі інших споживачів, надалі за текстом – СУБСПОЖИВАЧІ, СПОЖИВАЧ зобов'язаний відображати у звіті показники засобів обліку усіх СУБСПОЖИВАЧІВ, підтверджені підписами їх повноважних представників.

3.5. Звіт СУБСПОЖИВАЧА, який має власний особовий рахунок у ВОДОКАНАЛІ, подається для розрахунку лише після узгодження із основним СПОЖИВАЧЕМ.

3.6. ВОДОКАНАЛ контролює правильність зняття СПОЖИВАЧЕМ показників засобів обліку та проводить перерахунок, у разі їх невідповідності.

3.7. Якщо засоби обліку знято на повірку або ремонт, кількість стоків визначається за середньодобовою витратою за останні 12 розрахункові місяці за показниками засобів обліку. У разі тривалості роботи засобу обліку менше двох місяців, кількість води визначається за середньодобовою витратою за період роботи засобу обліку не менше 15 діб. Такий порядок зберігається до відновлення якісного обліку.

3.8. У разі виявлення представниками ВОДОКАНАЛУ факту стороннього втручання в роботу засобів обліку, пошкодження цілісності засобів обліку, пошкодження деталей пломбування (пломби, дроту) або зриву пломб на них, а також в місцях з'єднань та на запірній арматурі обвідної лінії, пошкодження манометрів до водолічильника, розрахунок витрат води проводиться згідно розділу IV Правил №190.

3.9. Кількість стічних вод, що надходить до каналізаційних мереж, визначається за обсягом води, використаної СПОЖИВАЧЕМ з водопроводу та інших джерел водопостачання, згідно показників водо лічильників або згідно показників засобів обліку стічних вод (якщо такі встановлені), опломбованих і зареєстрованих ВОДОКАНАЛОМ.

3.10. Щомісячний об'єм стічних вод, що утворюється внаслідок випадання атмосферних опадів, сніготанення та здійснення поливально-мийних робіт під час прибирання території (поверхневі стічні води) і неорганізовано потрапляють в мережі водовідведення або через дощозбірники і колодязі на мережах водовідведення, які розташовані на території СПОЖИВАЧА, у мережі водовідведення ВОДОКАНАЛУ, як при загально сплавній, так і при роздільній системі водовідведення, визначається за формулами, згідно з п.14 роз.ІІ Порядку №316, з урахуванням щомісячних даних Гідрометцентру відносно кількості опадів.

3.11. У випадку, коли СПОЖИВАЧ з будь-яких причин, тимчасово не має наміру отримувати Послуги (навіть за наявності засобів обліку), він повинен у письмовій формі звернутись до ВОДОКАНАЛУ із заявою про опломбування вводу та припинення нарахувань за Послуги.

3.12. У разі незгоди СПОЖИВАЧА щодо кількості або вартості отриманих Послуг, СПОЖИВАЧ зобов'язаний у 5-ти денний строк з дня отримання рахунку, направити до ВОДОКАНАЛУ свого уповноваженого представника, з відповідними обґрунтованими документами для урегулювання розрахунків. У випадку невиконання цієї умови, рахунки ВОДОКАНАЛУ вважаються прийнятими до сплати.

3.13. Право контрольного зняття показників, перевірки цілісності та працездатності засобів обліку, герметичності засувки на обвідній лінії, цілісності пломб та деталей опломбування залишається за представниками ВОДОКАНАЛУ, при пред'явленні службового посвідчення, в присутності повноважних представників СПОЖИВАЧА.

3.14. Повірка засобу обліку здійснюється в строк, вказаний в паспорті засобу обліку води. СПОЖИВАЧ з дозволу або у присутності ВОДОКАНАЛУ має право знімати засоби обліку для перевірки і до закінчення терміну вказаного у паспорті, якщо у цьому виникла необхідність чи сталися збої у його роботі.

3.15. Скид стічних вод у каналізаційні мережі здійснюється відповідно до встановлених гранично допустимих концентрацій забруднюючих речовин у стічних водах, які визначені, відповідно до Правил №561.

3.16. СПОЖИВАЧ зобов'язаний подавати ВОДОКАНАЛУ Звіт про якісний склад Стічних вод, що він скидає до каналізації, не пізніше одного місяця після закінчення кварталу, року в якому надавалися Послуги по Договору.

3.17. Для визначення вмісту забруднень у Стічних водах використовуються результати вибіркового контролю, виконаного лабораторіями місцевих органів Держсанепіднагляду, охорони навколишнього природного середовища або іншими лабораторіями, акредитованими у даній галузі.

4. СУМА ДОГОВОРУ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

4.1. Загальна сума договору становить 55 180,80 грн. (п'ятдесят п'ять тисяч сто вісімдесят гривень 80 коп.) з урахуванням ПДВ.

Суму цього Договору складає вартість Послуг ВОДОКАНАЛУ з водовідведення, що встановлюється згідно із затвердженими тарифами, які на момент укладення цього Договору складають:

- На послуги з централізованого водовідведення — **17,244** грн за 1 куб.м з ПДВ.

4.2. У випадку зміни тарифів, оплата здійснюється за новими цінами, без зміни умов цього Договору. При цьому ВОДОКАНАЛ повідомляє СПОЖИВАЧА про зміну тарифів через засоби масової інформації.

4.3. Оплата послуг проводиться щомісячно до 30 числа поточного місяця, шляхом перерахування коштів на поточний рахунок ВОДОКАНАЛУ.

4.4. СПОЖИВАЧ отримує рахунок за надані послуги водовідведення до 20 числа поточного місяця. Разом з рахунком надається Акт приймання-надання послуг водовідведення, який підписується представниками двох сторін. Згідно рахунку та Акта приймання-надання послуг СПОЖИВАЧ протягом 10 (десяти) банківських днів повинен провести оплату за надані ВОДОКАНАЛОМ послуги водовідведення. У разі неотримання рахунку на оплату в зазначений термін, рахунки направляються на адресу СПОЖИВАЧА поштою, відповідно до реквізитів, що вказуються СПОЖИВАЧЕМ у договорі, або вручається представникові СПОЖИВАЧА.

4.5. СПОЖИВАЧ зобов'язаний письмово довести до відома ВОДОКАНАЛ про неотримання рахунку за надані послуги водовідведення.

4.6. За відсутності призначення платежу, перераховані СПОЖИВАЧЕМ платежі зараховуються в наступному порядку: в першу чергу у рахунок погашення пені, далі заборгованості по оплаті, потім поточних платежів.

4.7. В розрахунках між СПОЖИВАЧЕМ та СУБСПОЖИВАЧЕМ ВОДОКАНАЛ участі не приймає та спори з таких розрахунків не розглядає.

4.8. У випадку несвоєчасного розрахунку за поточний місяць, до СПОЖИВАЧА застосовуються положення пункту 6.4 цього Договору.

4.9. За наявності заборгованості по оплаті, перераховані СПОЖИВАЧЕМ платежі, зараховуються в наступному порядку в першу чергу, в рахунок погашення пені, далі заборгованості по оплаті потім поточні платежі.

4.10. У разі перевищення допустимих концентрацій забруднюючих речовин у стічних водах СПОЖИВАЧ здійснює оплату за послуги водовідведення, відповідно до наданого ВОДОКАНАЛОМ рахунку.

4.11. ВОДОКАНАЛ є платником податку на прибуток на загальних умовах.

4.12. СПОЖИВАЧ має статус платника податку на прибуток - не має.

5. УМОВИ ЗУПИНЕННЯ ТА ПРИПИНЕННЯ ВОДОВІДВЕДЕННЯ

5.1. ВОДОКАНАЛ має право тимчасово припинити або обмежити надання Послуг СПОЖИВАЧЕВІ без попередження у випадках:

- Припинення подачі електроенергії на об'єкти ВОДОКАНАЛУ;

- Стихійного лиха;

- Аварій на зовнішніх мережах каналізації, а також інженерних комунікаціях будівель та споруд.

5.2. При необхідності припинення надання Послуг у зв'язку з проведенням планового ремонту каналізаційних мереж ВОДОКАНАЛ зобов'язаний повідомити СПОЖИВАЧА за добу, якщо ремонт триватиме до 12 годин; за дві доби, якщо ремонт триватиме понад 12 годин.

5.3. ВОДОКАНАЛ має право, завчасно попередивши СПОЖИВАЧА, обмежити або припинити надання йому Послуг у випадках:

- Невиконання СПОЖИВАЧЕМ умов цього Договору;

- Несвоєчасного внесення оплати за надані Послуги.

5.4. У випадках аварій або несправності внутрішньої системи каналізації, що перебуває на балансі СПОЖИВАЧА, ВОДОКАНАЛ не несе відповідальності за постачання йому води, відповідно до заявлених та узгоджених об'ємів.

5.5. ВОДОКАНАЛ обслуговує вуличні, квартальні та дворові мережі водовідведення, споруди і обладнання, а також технологічні прилади й пристрої на них, які перебувають у нього на балансі або на які є відповідний договір на обслуговування із Споживачем. У разі виникнення несправності мереж поза балансовою відповідальністю Водоканалу, роботи по усуненню цих несправностей виконуються за рахунок Споживача.

6. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

6.1. ВОДОКАНАЛ несе відповідальність за невиконання та/або неналежне виконання умов цього Договору, в частині взятих на себе зобов'язань перед СПОЖИВАЧЕМ, у випадку встановлення його вини.

6.2. ВОДОКАНАЛ не несе відповідальності перед СПОЖИВАЧЕМ за порушення своїх зобов'язань за цим Договором, якщо доведе, що таке порушення сталось з вини СПОЖИВАЧА, внаслідок обставин непереборної сили чи протиправних дій третіх осіб.

6.3. ВОДОКАНАЛ не несе відповідальності за наслідки обмеження (припинення) Послуг, зумовлені порушенням порядку оплати СПОЖИВАЧЕМ отриманих ним Послуг, відповідно до умов розділу 4 цього Договору.

6.4. У разі несвоєчасного здійснення платежів за житлово-комунальні послуги Споживач сплачує пеню в розмірі 0,01 відсотка суми боргу за кожен день прострочення. Загальний розмір сплаченої пені не може перевищувати 100 відсотків загальної суми боргу. Нарахування пені починається з першого робочого дня, наступного за

останнім днем граничного строку внесення плати за житлово-комунальні послуги. Строк нарахування пені не обмежується дією в часі та припиняється, коли сума пені дорівнює 100 відсотків загальної суми боргу.

6.5. Нарухування пені починається з першого робочого дня, наступного за останнім днем граничного строку внесення плати за житлово-комунальні послуги. Строк нарахування пені не обмежується дією в часі та припиняється, коли сума пені дорівнює 100 відсотків загальної суми боргу.

6.6. СПОЖИВАЧ не несе відповідальності перед ВОДОКАНАЛОМ, за невиконання та/або неналежне виконання умов цього Договору, в частині взятих на себе зобов'язань перед ВОДОКАНАЛОМ, у випадку встановлення його вини, дії обставин непереборної сили або протиправних дій третіх осіб.

6.7. При відмові СПОЖИВАЧА виділити відповідальну особу для відбору проб, зволіканні з допуском представника ВОДОКАНАЛУ на територію СПОЖИВАЧА (більш ніж 30 хвилин після його прибуття) або створенні перешкод у відборі проб з боку представників СПОЖИВАЧА, ВОДОКАНАЛ виставляє СПОЖИВАЧУ рахунок за понаднормативний скид забруднень з коефіцієнтом кратності $K_k = 5$ за розрахунковий місяць, у якому було вчинене дане порушення.

6.8. В інших випадках невиконання та/або неналежного виконання своїх зобов'язань за цим Договором Сторони несуть відповідальність згідно норм чинного законодавства України.

7. ФОРС-МАЖОР

7.1. Сторона звільняється від відповідальності за невиконання та/або неналежне виконання своїх зобов'язань за цим Договором, якщо це невиконання та/або неналежне виконання своїх зобов'язань за цим Договором стало наслідком дії обставин непереборної сили (форс-мажору), наприклад: стихійного лиха, воєнних дій, масових страйків, заворушень, дій органів державної влади, що унеможливають виконання умов цього Договору, або ж дія інших обставин, які знаходяться поза волею Сторони, що унеможлиблює виконання умов цього Договору та інших обставин, визнаних обставинами непереборної сили Торгово-промисловою палатою України або іншими компетентними органами.

7.2. Строк виконання зобов'язань за цим Договором продовжується на час дії обставин непереборної сили за умови, що Сторона, для якої відбувся вплив обставин непереборної сили у триденний термін з моменту настання таких обставин повідомила іншу Сторону про настання форс-мажорних обставин.

7.3. У випадку, якщо дія обставин непереборної сили продовжується довше тримісячного строку, Сторони можуть провести переговори з питань подальшого виконання або розірвання цього Договору і проведення взаєморозрахунків.

8. СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ

8.1. Цей Договір набуває чинності з дати підписання та діє до **31.12.2024 року**, але в будь-якому випадку, в частині розрахунків за отримані послуги з водовідведення цей Договір діє до повного погашення заборгованості за ним.

8.2. Умови договору застосовуються до відносин між сторонами, які виникли з початку бюджетного року, згідно з п. 3 ст. 631 Цивільного кодексу України, а саме з **01.01.2024 року**.

8.3. Дія цього Договору може продовжуватися на строк, достатній для проведення процедури закупівлі на початку наступного року, в обсязі, що не перевищує 20 відсотків суми, визначеної у Договорі, укладеному в попередньому році, якщо видатки на цю мету затверджено в установленому порядку.

8.4. Цей Договір може бути розірвано та змінено його умови лише за згодою обох Сторін у порядку, передбаченому чинним законодавством України.

9. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

9.1. Всі спори, які можуть виникнути за цим Договором, підлягають вирішенню шляхом переговорів між його Сторонами.

9.2. Спірні питання щодо якості води вирішуються за участю представників незалежних лабораторій.

9.3. Якщо зазначені спори не буде вирішено шляхом переговорів між обома Сторонами, ці спори підлягають вирішенню у судовому порядку відповідно до умов чинного законодавства України.

9.4. Сторони узгоджують, що у випадку звернення до суду строк позовної давності становить 5 (п'ять) років з моменту виникнення підстав для звернення до суду.

10. ІНШІ УМОВИ

10.1. Межі відповідальності за стан та експлуатацію відповідних мереж та споруд встановлюється за балансовою належністю, актом розмежування та/або проектно-технічною документацією.

10.2. За відсутності акту розмежування балансової належності та експлуатаційної відповідальності за стан мереж і споруд каналізаційного господарства, межа визначається у точці підключення каналізаційного випуску СПОЖИВАЧА (включаючи контрольний колодязь) до внутрішньо квартильної або вуличної каналізаційної мережі, що обслуговується ВОДОКАНАЛОМ.

10.3. Межі балансової відповідальності Сторони визначаються виключно на підставі проектно-технічної документації, отриманої СПОЖИВАЧЕМ від ВОДОКАНАЛУ.

11. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

11.1. Всі зміни та доповнення до цього Договору мають бути викладеними в письмовій формі у вигляді додаткових угод до нього, які після підписання їх обома Сторонами мають однакову юридичну силу та є невід'ємною частиною цього Договору.

11.2. Зміну істотних умов Договору допускається виключно у випадках передбачених пунктом 19 Постанови Кабінету Міністрів України від 12 жовтня 2022 року №1178 "Про затвердження особливостей здійснення публічних закупівель товарів, робіт і послуг для замовників, передбачених Законом України "Про публічні закупівлі", на період дії правового режиму воєнного стану в Україні та протягом 90 днів з дня його припинення або скасування".

11.3. Додатки до цього Договору оформлюються Сторонами у письмовій формі, які після підписання їх обома Сторонами цього Договору, мають однакову юридичну силу та є невід'ємними частинами цього Договору.

11.4. При укладенні цього договору СПОЖИВАЧ погоджується на отримання від ВОДОКАНАЛА СМС повідомлень на зазначений в цьому договорі номер телефону, а також іншими можливими способами та засобами зв'язку (телефон, електронна пошта, тощо) щодо існування заборгованості по оплаті Послуг.

11.5. Цей Договір складено у трьох ідентичних примірниках, на українській мові, по одному примірнику для кожної зі Сторін цього Договору, які, після підписання їх Сторонами, мають однакову юридичну силу.

11.6. У всіх питаннях, які не врегульовані зазначеним Договором сторони керуються нормами діючого законодавства України.

Додатки до ДОГОВОРУ:

- Додаток №1 - Акт визначення точки розподілу надання Послуг.
- Додаток №2 - Дислокація об'єктів СПОЖИВАЧА.
- Додаток №3 - Перелік приладів та засобів обліку.
- Додаток №4 - Показники ПДК.
- Додаток №6 - Водогосподарський баланс.
- Додаток №7 - Розрахунок додаткового обсягу стічних вод, що утворилися внаслідок випадання атмосферних опадів, сніготанення.

12. АДРЕСИ ТА РЕКВІЗИТИ СТОРІН

ВОДОКАНАЛ: ТОВ «ІНФОКС»	СПОЖИВАЧ: Виконавчий комітет Одеської міської ради
вул. Шулявська, 5, м. Київ, 04116 Філія «ІНФОКСВОДОКАНАЛ» 65039, м. Одеса, вул. Басейна, 5 п/р UA923071230000026005020119702 в ПАТ «Банк Восток», МФО 307123, код ЄДРПОУ 26472133, ІПН: 142896826590, Св-во плат. ПДВ № 200109741 Управління з контролю та промислового водокористування тел: 705-56-51 Приймальна філії: т. 705-56-01	65026, м. Одеса, Думська площа, 1 ЄДРПОУ 04056919 Р/р UA858201720344200211000034398 МФО 820172 банк ДКСУ, м. Київ тел. 779-13-97
Заступник начальника Управління з контролю та промислового водокористування філії «ІНФОКСВОДОКАНАЛ»  М.П. <u>О.О. Туріков</u>	Заступник Одеського міського голови з питань діяльності виконавчих органів ради  М.П. <u>В.В. СІЛІН</u>



АКТ
визначення точки розподілу надання ПОСЛУГ
та розмежування балансової приналежності
водопровідних мереж

По об'єкту, який розташований за адресами: м. Одеса, площа Думська, 1, вул. Стовпова, 17.

Границя водопровідних мереж визначається:

по вводу № 1 в точці підключення водопровідного вводу будівлі Виконавчого комітету Одеської міської ради до водопровідних мереж ВОДОКАНАЛУ за адресою: Площа Думська, 1;

по вводу № 2 в точці підключення водопровідного вводу будівлі департаменту архівної справи та діловодства Одеської міської ради до водопровідних мереж ВОДОКАНАЛУ за адресою: вул. Стовпова, 17.

ВОДОКАНАЛ:
ТОВ «ІНФОКС»

СПОЖИВАЧ:
Виконавчий комітет Одеської міської ради

Заступник начальника Управління з контролю та промислового водокористування філії «ІНФОКСВОДОКАНАЛ»

Заступник Одеського міського голови з питань діяльності виконавчих органів ради


О.О. Туріков
МП



Валерій СІЛІН



Дислокація об'єктів

№	Найменування об'єкту	Адреса	Об'єм, м. куб./міс.	
			стоки	
1.	Адміністративна будівля Виконавчого комітету Одеської міської ради	м. Одеса, площа Думська,1	291,20	
2.	Адміністративна будівля Департаменту архівної справи та діловодства Одеської міської ради	м. Одеса, вул. Стовпова,17	30,03	
	Разом:		321,23	
	Всього:		321,23	

ВОДОКАНАЛ:
ТОВ «ІНФОКС»

СПОЖИВАЧ:
Виконавчий комітет Одеської міської ради

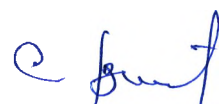
Заступник начальника Управління з контролю та промислового водокористування філії «ІНФОКСВОДОКАНАЛ»

Заступник Одеського міського голови з питань діяльності виконавчих органів ради


О.О. Туріков
МП


МП

Валерій СІЛІН



ПЕРЕЛІК ПРИЛАДІВ ТА ЗАСОБІВ ОБЛІКУ

№ пп	Адреса	№, марка засобу обліку
1	м. Одеса, площа Думська,1	POWOGAS-40 ВСКМ 35333578
2	м. Одеса, вул. Стовпова,17	ЛК 15-Х №7434760
		ЛК 15-Г №8080216

ВОДОКАНАЛ:
ТОВ «ІНФОКС»

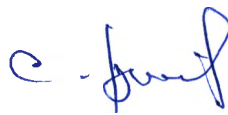
СПОЖИВАЧ:
Виконавчий комітет Одеської міської ради

Заступник начальника Управління з контролю та
промислового водокористування філії
«ІНФОКСВОДОКАНАЛ»

Заступник Одеського міського голови
з питань діяльності виконавчих органів ради


МП О.О. Туріков


МП Валерій СІЛІН



Підприємство: Виконавчий комітет Одеської міської ради м. Одеса, площа Думська,1

Допустимі концентрації забруднюючих речовин у стічних водах,
які скидаються до системи централізованого водовідведення м. Одеси
(Північний район каналізування)

Показники	Одиниці виміру	Максимально допустиме значення показника в пробі стічних вод
Завислі речовини	мг/дм ³	204,5
БСК _{5(п)}	мг/дм ³	134,7
ХСК	мг/дм ³	215,0
Азот амонійний	мг/дм ³	8,1
Нітрати	мг/дм ³	35,7
Нітрити	мг/дм ³	1,2
Фосфати	мг/дм ³	3,67
Хлориди	мг/дм ³	230,1*
Сульфати	мг/дм ³	163,8*
Сульфіди	мг/дм ³	1,5
Загальна мінералізація (сухий залишок)	мг/дм ³	989,8
Залізо (загальне)	мг/дм ³	0,2
Жири	мг/дм ³	9,5
Нафтопродукти	мг/дм ³	0,38
СПАР	мг/дм ³	5,0
Феноли	мг/дм ³	0,03
Кадмій	мг/дм ³	0,00025
Мідь	мг/дм ³	0,005
Нікель	мг/дм ³	0,0066
Свинець	мг/дм ³	0,005
Цинк	мг/дм ³	0,01
Хром (3 ⁺)	мг/дм ³	0,005

Допустимі концентрації забруднюючих речовин, які не передбачені цим додатком, визначаються відповідно до Правил приймання стічних вод до систем централізованого водовідведення, затверджених наказом Міністерства регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України від 01 грудня 2017 року №316.

*у разі зростання вмісту зазначених солей у водопровідній воді, що поставляється Виробником, показники допустимих концентрацій цих речовин у стічних водах Споживачів збільшуються відповідно до такого зростання».

ВОДОКАНАЛ:
ТОВ «ІНФОКС»

СПОЖИВАЧ:
Виконавчий комітет Одеської міської ради

Заступник начальника Управління з контролю та промислового водокористування філії «ІНФОКСВОДОКАНАЛ»

МП  О.О. Туріков

Заступник Одеського міського голови
з питань діяльності виконавчих органів ради



Валерій СІЛІН

Перевірено

Додаток № 6

до договору про закупівлю послуг централізованого водовідведення

№ 14-D від 24.01.2024

ВОДОГОСПОДАРЧИЙ БАЛАНС

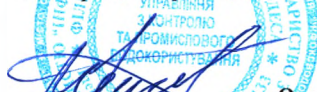
Організація: Виконавчий комітет Одеської міської ради (адміністративна будівля Департаменту архівної справи та діловодства м. Одеса, вул.Стовпова,17)

що отримує послуги з централізованого водовідведення станом на 01.01.2024 р

№ п/п	Найменування напрямку використання води	Чисельність споживачів	Одиниця виміру норматив	Норматив водоспоживання на од. вим.	Кількість годин роботи споживача час/добу	Кількість робочих днів у році	Водоспоживання м.куб./рік			Безповоротн е споживання води,				
							з місць водопроводу	що вимагають	ь			12	13	14
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
	Господарчо-побутові споживачі:													
1	Службовці	225	чол.	15 л/доб		250	93,8							
2	Робочі	15	чол.	25 л/доб		250	6,3							
3	Прибирання приміщень	7782	м2	0,5 л/м2		250	197,9							
4	Унітаз	12	шт.	83 л/г		250	62,3							
5	Умивальник з водорозбірним краном		шт.											
6	Умивальник зі змішувачем	10	шт.	60 л/г		250								
7	Мийка зі змішувачем		шт.											
8	Мийка (для підприємств громадського	3	шт.	500л/ч	05,г	250								
9	Душова кабіна		шт.	100 л/ч										
10	Полив території		м2											
11	Полив зелених насаджень (газонів)		м2											
12	Гуртожитки		чол.											
13	Готелі, пансіонати, мотелі		чол.											
14	Лікарні		койка	120 л/к										
15	Санаторії і будинки відпочинку		койка											
16	Полікліники і амбулаторії		хворий	10 л/доб										
17	Полікліники і амбулаторії		працівник	30 л/доб										
18	Дитячі садки і ясла		дитина	75 л/доб										
19	Перукарня		роб.місце	56 л/р.м										
20	Аптека		працівник	30 л/доб										
	Разом:						360,3							

ВОДОКАНАЛ

Заступник начальника управління з контролю та промислового водокористування


М.П. 

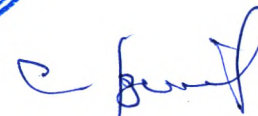
Олександр ТУРІКОВ

СПОЖИВАЧ

Заступник Одеського міського голови з питань діяльності виконавчих органів ради


М.П. 

Валерій СЛІН



Перевірено

Додаток № 6
до договору про закупівлю послуг централізованого водовідведення
№ 14-Д від 22.01.2024

ВОДОГОСПОДАРЧИЙ БАЛАНС

Організація: Виконавчий комітет Одеської міської ради (адміністративна будівля м. Одеса, площа Думська, 1)

що отримує послуги з централізованого водовідведення станом на 01.01.2024 р

№ п/п	Найменування напрямку використання води	Чисельність споживачів	Одиниця виміру норматив	Норматив водоспоживання на од. вим.	Кількість годин роботи споживача час/добу	Кількість робочих днів у році	Водоспоживання м. куб./рік		Безповоротне споживання води, м. куб/рік				
							3 місць одопр оводу	що вимагають очіше					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	Господарчо-побутові споживачі:												
1	Службовці	225	чол.	15 л/доб		250	843,8						
2	Робочі	15	чол.	25 л/доб		250	368,8						
3	Прибирання приміщень	7782	м2	0,5 л/м2		250	972,7						
4	Унітаз	12	шт.	83 л/г		250	747						
5	Умивальник з водорозбірним краном		шт.										
6	Умивальник зі змішувачем	10	шт.	60 л/г		250	375						
7	Мийка зі змішувачем		шт.										
8	Мийка (для підприємств громадського	3	шт.	500л/ч	05,г	250	187,5						
9	Душова кабіна		шт.	100 л/ч									
10	Полив території		м2										
11	Полив зелених насаджень (газонів)		м2										
12	Гуртожитки		чол.										
13	Готелі, пансіонати, мотелі		чол.										
14	Лікарні		койка	120 л/к									
15	Санаторії і будинки відпочинку		койка										
16	Поліклініки і амбулаторії		хворий	10 л/доб									
17	Поліклініки і амбулаторії		працівник	30 л/доб									
18	Дитячі садки і ясла		дитина	75 л/доб									
19	Перукарня		роб.місце	56 л/р.м									
20	Аптека		працівник	30 л/доб									
	Разом:						3494,8						

ВОДОКАНАЛ

Заступник начальника управління
з контролю та промислового водокористування
Олександр ТУРІКОВ
М.П.

СПОЖИВАЧ

Заступник Одеського міського голови
з питань діяльності виконавчих органів ради
Валерій СІЛІН
М.П.



Додаток
для розрахунку додаткового обсягу стічних вод, що утворилися внаслідок
випадання атмосферних опадів, сніготанення.

Адреса: м. Одеса, площа Думська, 1

1. Загальна площа території, га із них:

- площа забудови, 0,2637 га;
- площа вдосконаленого покриття, - ____ га;
- Площа зелених насаджень, ____ - ____ га;
- система водовідведення (загальносплавна чи роздільна).

м. Одеса, Стовпова, 17

1. Загальна площа території, га із них:

- площа забудови 0,0789 ____ га
- площа вдосконаленого покриття ____ га
- система водовідведення загальносплавна

ВОДОКАНАЛ
ТОВ «ІНФОКС»

СПОЖИВАЧ:

Виконавчий комітет Одеської міської ради

Заступник начальника Управління з контролю та
промислового водокористування філії
«ІНФОКСВОДОКАНАЛ»

Заступник Одеського міського голови
з питань діяльності виконавчих органів ради



МП



Валерій СІЛІН

МП

h

C. S. S. S.